



Lo spazio museale GranUM, ospitato in una sala dello storico Palazzo Pretorio, è un punto informativo multimediale e multisensoriale dedicato al **Granito Rosa** e alla sua importanza storica ed economica per il territorio di Baveno, pensato anche per rappresentare la ricchezza di percorsi e luoghi della lavorazione della pietra nel territorio del Verbano Cusio Ossola. Lo spazio espositivo è diviso in quattro aree tematiche, a partire dalla presentazione del granito rosa e delle più note **varietà lapidee** del territorio. Segue una sezione dedicata alle straordinarie **rarietà mineralogiche**, una dedicata al **mestiere** e alle tecniche di lavorazione del granito ieri e oggi, infine viene tracciata la **storia** dello sfruttamento e dell'impiego del granito in zona e all'estero.

Aménagé dans une salle de l'ancien Palais prétorial, le musée Granum est un point d'information multimédia et multi sensoriel dédié au **Granit Rose**, et à son importance historique et économique pour le territoire de Baveno. La muséographie permet en outre de découvrir la richesse des parcours et lieux d'exploitation de cette roche sur le territoire du Verbano-Cusio-Ossola. Les espaces d'exposition se déploient sur quatre zones thématiques, en commençant par la présentation du granit rose et des **variétés lapidaires** parmi les plus connues de la région. La section suivante est dédiée aux **curiosités minéralogiques**. Le musée se transforme ensuite en lieu de mémoire pour présenter, dans la section **métier**, les techniques de travail du granit au cours des siècles jusqu'à nos jours. Le parcours se termine enfin par l'**histoire** de l'exploitation et de l'utilisation du granit au niveau local et à l'étranger.

The "Granum" Museum, located in the old Municipal Hall, is a multi-medial and multi-sensorial experience dedicated to the local **Pink Granite** and its historical and economic importance for Baveno. The museum also documents the variety of sites where granite is quarried and worked throughout the Verbano-Cusio-Ossola Province. The exhibition area is divided into 4 thematic sections, starting with a presentation of the pink granite and the most notable **types of stone** in the area. This is followed by a section dedicated to the extraordinary **mineralogical rarities** discovered in the Baveno quarry with a display of some of the finest crystals found over the years. Exhibits in the third section illustrate **work** in the quarry and the processing of granite, both today and in the past. The final section documents the **history** of quarrying here and how the granite has been used locally and abroad.

Im historischen Gemeindehaus wird heute die Räumlichkeit vom Museum Granum beherbergt, hierbei handelt es sich um einen multimedialen und multisensorischen Informationspunkt der dem **Rosa Granit** von Baveno sowie seiner geschichtlichen und wirtschaftlichen Bedeutung gewidmet ist. Man möchte hiermit die reichen Routenverläufe und die Orte der Steinbearbeitung im Gebiet vom Verbano Cusio Ossola darstellen. Der Ausstellungsbereich ist in vier thematischen Sektionen unterteilt, es beginnt mit der Darstellung vom Rosa Granit und den bekanntesten **Charakteristiken der Steinarten** des Gebietes. Es folgt die Sektion um die außergewöhnlichen **mineralogischen Seltenheiten** zu zeigen. Das Museum wird Ort des Gedenkens mit der Darstellung in der Sektion **Handwerk**, wo man die Bearbeitungstechniken von gestern und heute kennenlernt. In der Letzten wird die **Geschichte** des Abbaus und Anwendung des Granits in der Gegend sowie im Ausland dargestellt.



## Come arrivare

### Getting here / Accès / Wie kann man uns erreichen

In auto/pullman: Autostrada A26 uscita "Baveno";  
In treno: stazione di Baveno  
In battello: Navigazione Lago Maggiore

En voiture ou en bus: autoroute A26 sortie "Baveno"  
En train: gare de "Baveno"  
En bateau: Navigazione Lago Maggiore

By car or coach: motorway A26 exit "Baveno"  
By train: "Baveno" station  
By ferry-boat: Navigazione Lago Maggiore

Mit dem Auto oder mit dem Bus: Autobahn A26 - Ausgang "Baveno";  
Mit dem Zug: Bahnhof von "Baveno"  
Mit dem Boot: Navigazione Lago Maggiore




In rete con




## Contatti /


### Contact us / Contacts / Kontakte


www.bavenoturismo.it  
info@bavenoturismo.it  
Piazza della Chiesa, 8 - 28831 BAVENO  
Tel. 0323 924632 - Fax 0323 916975

 @Bavenoturismo @ecomuseodelgranito



 Baveno Pink Granite Museum and path of "Picasàss"

 Musée du Granit Rose de Baveno et chemin des "Picasàss"

 Museum des Rosa Granits von Baveno und Pfad der "Picasàss"





GranUM, che intende rappresentare la memoria storica dell'attività estrattiva di tutto il comprensorio del "Granito del Laghi", lavora in rete con l'Ecomuseo del Granito di Montorfano ed estende l'attività di valorizzazione su tutto il territorio di Baveno, inserito nel Sesia-Valgrande UNESCO Geopark. La più significativa estensione del Museo all'aperto è rappresentata dal **sentiero dei Picasass**, percorso escursionistico che conduce all'area estrattiva del Monte Camoscio. Esso prende nome dal termine dialettale con cui erano indicati i cavaori e porta a un'installazione paesaggistica con blocchi di pietra in diversi stadi di lavorazione e pannelli fotografici con scene di lavoro. La prosecuzione del percorso conduce da un lato alla via ferrata dei *Picasass*, realizzata dal CAI Baveno, dall'altro permette di raggiungere la cima del Monte Camoscio e collegarsi con l'itinerario per la vetta del Mottarone.

The GranUM Museum, founded with the aim of keeping alive the historical memory of the quarrying activities throughout the "Granito del Laghi" district, works in collaboration with the Montorfano Granite Ecomuseo network, and has expanded its promotional activities to include the entire area surrounding Baveno, now part of the Sesia-Valgrande UNESCO Geopark. The most important extension of the open-air Museum is the **path of the Picasass**, so named because it was once used by quarry workers - called *picasass* in local dialect - to reach the Monte Camoscio excavation site. It now leads to a landscape installation displaying a series of stone blocks in various stages of manufacture, along with photographic panels showing work in the quarry. The footpath then forks, continuing in one direction up to the "*Picasass*" via ferrata, created by the C.A.I. (Italian Alpine Club) of Baveno, and in the other to the top of Monte Camoscio, where it links up with the marked route leading to the summit of Mottarone.

GranUM, qui a l'intention de représenter la mémoire historique de l'activité minière de toute la région du "Granit des Lacs", travaille en réseau avec l'Ecomusée du granit de Montorfano et étend l'activité de valorisation sur tout le territoire de Baveno, compris dans l'UNESCO Géoparc de Sesia-Valgrande. L'extension la plus importante du musée en plein air est représentée par le **chemin des Picasass**, un itinéraire de randonnée qui mène à la zone minière du Mont Camoscio. Il est nommé d'après le terme dialectal utilisé pour décrire les carrières et conduit à une installation paysagère avec des blocs de pierre à différents stades de traitement et des panneaux photographiques avec des scènes de travail. La poursuite de la route mène d'un côté au *via ferrata des Picasass*, réalisé par le CAI Baveno, et de l'autre vous permet d'atteindre le sommet du Mont Camoscio, en se raccordant à l'itinéraire vers le sommet du Mottarone.

GranUM, das die historische Erinnerung an die Bergbautätigkeit des gesamten Gebiets vom "Granit der Seen" darstellen möchte, arbeitet in einem Netzwerk mit dem Montorfano Granit Ökomuseum zusammen, und es erweitert die Valorisierungsmaßnahmen im gesamten Gebiet von Baveno, das zum UNESCO Geopark von Sesia-Valgrande gehört. Die bedeutendste Erweiterung des Freiluftmuseums ist der **Pfad der Picasass**, ein Wanderweg, der zum Bergbaugbiet des Monte Camoscio führt. Er ist benannt nach dem Dialektnamen der Steinbrucharbeiter und führt zu einer Landschaftsinstallation mit Steinblöcken in verschiedenen Verarbeitungsstufen und fotografischen Paneelen, die Arbeitsszenen zeigen. Die Fortsetzung des Wegs führt einerseits zum Klettersteig der Picasass, der vom CAI Baveno realisiert wurde, und andererseits zum Gipfel des Monte Camoscio und zum Wanderweg, der zum Gipfel des Mottarone führt.